



<b>A</b>	<b>OPEN / OUVRIER / OFFNEN / APRIRE / OPENEN / ABRIR / ÅBEN / ABRIR / ANOIEB / JNRHSNM / OTEVŘIT / ÅPEN / ÖPPNA / AVAA / OTVORENIE / OTWARTY / NYIT / ATVĚRT / OTVORENO / ODPRTO / AÇIK / DESCHIDEȚI / OTBOPEH / OTVORENO / AVATUD / OTVORI / فتح</b>
<b>B</b>	<b>CLOSE / FERMER / SCHLIESSEN / CHIUDERE / SLUITEN / SERRAR / LUKKET / FECHAR / ΚΛΕΙΣΕ / PFRHSNM / ZAVŘIT / LUKKET / STÄNG / SULJE / ZATVORENIE / ZAMKNIĘTY / ZÅR / AIZVĚRT / ZATVORENO / ZAPRTO / KAPALI / İNCHIDEȚI / ZATBOPEH / ZATVORENO / SULETUD / ZATVORI / إغلاق</b>

### Model: 58209 CHEMICAL FLOATER

The chemical floater is designed for use with Bromine or Chlorine slow dissolving tablets and measure water temperature at the same time. The large capacity floating chlorinator can be used with 2.5cm(1") or 7.6cm(3") Bromine or Chlorine tablets. An adjustable feed ring controls the chemical distribution into pool. The chemical floater is made of U.V resistant plastic for many seasons of use.

#### **WARNING:**

1. Use only one type of Chlorine or Bromine in the Chemical Floater. Fire and/or explosion may result from mixing pool chemicals.
2. All chemical use should follow the chemical suppliers warning and directions.
3. Adjust the feed ring to avoid the chemical into the pool while pool is in use.
4. Keep out of reach of children.

#### **ASSEMBLY**

1. Rotate cover to open position. Place tablets inside.
2. Align the arrows on both cover and bottom and insert the cover into the bottom. (Fig.1)
3. Turn clockwise to close the Chemical Floater. (Fig.2)
4. Rotate the adjustable feed ring to the desired flow rate. (Fig.3)

## Modèle : 58209 FLOTTEUR CHIMIQUE

Le flotteur chimique est conçu pour une utilisation avec des tablettes à lente dissolution de brome ou de chlore et il mesure, en même temps, la température de l'eau. Le chlorateur flottant à grande capacité peut être utilisé avec des tablettes de brome ou de chlore de 2.5cm(1po) ou 7.6cm(3po). Un anneau d'alimentation contrôle la distribution du produit chimique dans la piscine. Le distributeur flottant de produit chimique est en plastique résistant aux UV et peut servir pendant plusieurs saisons.

### ATTENTION :

1. N'utilisez qu'un type de brome ou de chlore dans le flotteur chimique. En mélangeant des produits chimiques vous pouvez provoquer un incendie ou une explosion.
2. Lorsque vous utilisez un produit chimique suivez les instructions et tenez compte des avertissements du fabricant.
3. Réglez la bague de distribution pour éviter la présence de produits chimiques dans la piscine quand celle-ci est utilisée.
4. Conservez hors de portée des enfants.

### MONTAGE

1. Tournez le couvercle en position ouverte. Placez les tablettes à l'intérieur.
2. Alignez les flèches sur le couvercle et sur le fond et insérez le couvercle sur le fond. (Fig.1)
3. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le flotteur chimique. (Fig.2)
4. Tourner l'anneau d'alimentation réglable au taux de flux désiré. (Fig.3)



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETREUR

## Modell: 58209 CHEMISCHER SCHWIMMER

Der chemische Schwimmer wurde für den Gebrauch mit sich langsam auflösenden Bromid- oder Chloridtabletten vorgesehen und misst gleichzeitig die Wassertemperatur. Der Chlorzusatz mit Schwimmer besitzt eine hohe Kapazität und kann mit Bromid- oder Chlorid-Tabletten zu 2.5cm(1") oder 7.6cm(3") benutzt werden. Mit dem einstellbaren Schaltring kann die chemische Abgabe in den Pool gesteuert werden. Der schwimmende Chemikalienspender ist aus UV-beständigem Plastik hergestellt und kann viele Sommer lang benutzt werden.

### ACHTUNG:

1. Verwenden Sie im Chemischer Schwimmer nur eine Art von Chlor- oder Bromtabletten. Wenn Pool-Chemikalien gemischt werden, kann es zu Brand und/oder einer Explosion kommen.
2. Bei allen Chemikalien sollten die Warnungen und Anweisungen der Chemikalienhersteller befolgt werden.
3. Korrigieren Sie den Zuführung, damit die Chemikalie nicht in das Schwimmbecken eindringt, während es benutzt wird.
4. Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

### MONTAGE

1. Drehen Sie die Abdeckung in die geöffnete Position. Positionieren Sie die Tabletten im Inneren.
2. Richten Sie die Pfeile auf Deckel und Boden aus und setzen Sie den Deckel in den Boden. (Abb. 1)
3. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um den chemischen Schwimmer zu schließen. (Abb. 2)
4. Drehen Sie den einstellbaren Steuerring auf die gewünschte Flussrate. (Abb. 3)

## Modello: 58209 GALLEGGIANTE CHIMICO

Il dispenser chimico galleggiante è progettato per l'uso con tavolette di bromo e cloro a lento dissolvimento e misura al tempo stesso la temperatura dell'acqua. Questo clorinatore ad alta capacità può essere utilizzato con pastiglie di bromo e cloro da circa 2.5cm(1") o 7.6cm(3"). Un anello regolabile controlla il rilascio delle sostanze chimiche nella piscina. Il dispenser chimico galleggiante è realizzato in materiale plastico resistente ai raggi ultravioletti ed è pensato per durare molte stagioni.

### ATTENZIONE:

1. Nel galleggiante chimico usare solo un tipo di pastiglie di cloro o di bromo. Mescolare le sostanze chimiche può provocare esplosioni o incendi.
2. Per l'uso di qualunque sostanza chimica attenersi scrupolosamente alle avvertenze e alle istruzioni dei produttori.
3. Regolare l'apposito anello per evitare il rilascio di sostanze chimiche nella piscina mentre è in uso.
4. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### MONTAGGIO

1. Girare il coperchio in posizione aperta e inserire la pastiglia.
2. Allineare le frecce sul coperchio e sulla base, inserendo al contempo il coperchio nella base stessa (Fig. 1).
3. Ruotare in senso orario per chiudere il galleggiante chimico. (Fig.2)
4. Ruotare l'anello regolabile in modo da ottenere il livello di flusso desiderato. (Fig.3)

**Model: 58209**

## **DRIJVER VOOR CHEMICALIËN**

De chemische vlotter is ontworpen voor gebruik met langzaam oplopende tabletten Broom of Chloor, en meet tegelijk de temperatuur van het water. De chloorvlotter met grote capaciteit kan gebruikt worden met 2.5cm(1") of 7.6cm(3") Broom- of Chloortabletten. Een afstelbare aanvoer-ring regelt de verdeling van de chemicaliën in het zwembad. De drijvende chemicaliënhouder is gemaakt van U.V.-bestendig plastic voor vele seizoenen gebruik.

### **WAARSCHUWING:**

1. Gebruik of chloor of broom in de drijver voor chemicaliën. Het mengen van zwembadchemicaliën kan brand en/of explosies tot gevolg hebben.
2. Ieder gebruik van chemicaliën dient volgens de waarschuwingen en aanwijzingen van de leverancier te gebeuren.
3. Verstel de toevoering om te voorkomen dat het chemisch product in het zwembad terechtkomt wanneer dit in gebruik is.
4. Buiten het bereik van kinderen houden.

### **ASSEMBLAGE**

1. Draai het deksel in de open stand. Plaats de tabletten.
2. Laat de pijlen op het deksel en de bodem samenvallen en plaats het deksel in de bodem. (Fig.1)
3. Draai rechtsom om de Chemische Vlotter te sluiten. (Fig.2)
4. Draai de verstelbare aanvoer-ring op de gewenste snelheid van afgifte. (Fig.3)

**Modelo: 58209**

## **FLOTADOR QUÍMICO**

El flotador para productos químicos ha sido diseñado para su uso con pastillas de disolución lenta de bromo o cloro, mide la temperatura del agua al mismo tiempo. La gran capacidad del dispensador de cloro puede usarse con pastillas de bromo o cloro de 2.5cm(1") o 7.6cm(3"). Un anillo de alimentación ajustable controla la distribución química en la piscina. El distribuidor químico flotante es de plástico resistente a los U.V para poder ser usado en muchas temporadas.

### **PRECAUCIÓN:**

1. Usar sólo un tipo de cloro o bromo en el flotador químico. la mezcla de productos químicos para piscina puede causar incendios y/o explosiones.
2. Todos los productos químicos tiene que ser usados según los avisos e instrucciones de los suministradores de dichos productos.
3. Ajuste el anillo de alimentación para evitar la disolución de productos químicos en la piscina cuando ésta se está usando.
4. Mantenga fuera del alcance de los niños.

### **MONTAJE**

1. Gire la tapa hasta la posición abierta. Sitúe las pastillas dentro.
2. Alinee las flechas en la tapa y en la parte inferior e introduzca la tapa en la parte inferior. (Fig.1)
3. Gire en sentido horario para cerrar el flotador de productos químicos. (Fig.2)
4. Girar el anillo de alimentación ajustable hasta el flujo deseado. (Fig.3)

**Model: 58209**

## **KEMISK FLYDER**

Kemikalieflyderen er beregnet til brug med langsomt opløselige brom- eller klortabletter og samtidig måling af vandtemperaturen. Klorudskilleren med høj kapacitet kan anvendes med 2.5cm(1") eller 7.6cm(3") brom- eller klortabletter. En justerbar tilførsingsring styrer kemikaliefordelingen i bassinet. Kemikalieflyderen er fremstillet af UV-bestandigt plastik til mange sæsoners brug.

### **ADVARSEL:**

1. Brug kun én type klor eller brom i kemikalieflyderen. Blanding af bassinkemikalier kan medføre brand og/eller eksplosion.
2. Al brug af kemikalier skal følge kemikalieleverandørens advarsler og anvisninger.
3. Juster tilførsingsringen for at undgå, at kemikalien kommer i bassinet, mens bassinet er i brug.
4. Holdes uden for børns rækkevidde.

### **SAMLING**

1. Drej låget til åbnet position. Anbring tabletten inde i flyderen.
2. Sæt pilene på låg og bund ud for hinanden og sæt dækslet ind i bunden. (Fig.1)
3. Drej det med uret for at lukke kemikalieflyderen. (Fig.2)
4. Drej den justerbare tilførsingsring til den ønskede flowhastighed. (Fig. 3)



**Model: 58209**  
**CHEMICKÝ PLOVÁK**

Plovák pro chemikálie je určen pro pozvolna rozpustné bromové a chlóróvé tablety a současně měří teplotu vody. Velkoobjemový plovákový chlorátor lze používat na 2.5cm(1") nebo 7.6cm(3") bromové a chlóróvé tablety. Nastavovací kolečko podávání reguluje distribuci chemikálií v bazénu. Plovák pro chemikálie je vyroben z plastu odolného UV záření, takže vám bude sloužit řadu let.

**VAROVÁNÍ:**

1. V plováku pro chemikálie používejte pouze jeden typ chlóru nebo brómu. Mícháním bazénové chemie může dojít ke vzniku požáru nebo k výbuchu.
2. Veškeré používání chemikálií vyžaduje, abyste dbali varování a pokynů dodavatele těchto chemikálií.
3. Nastavte kolečko podávání tak, aby se chemikálie nedostaly do bazénu, když je používán.
4. Uchovávejte mimo dosah dětí.

**SESTAVENÍ**

1. Otočte víčko do polohy otevření. Vložte tablety.
2. Zarovnejte šípky na víčku a spodní části a vložte víčko do spodní části. (Obr. 1)
3. Plovák pro chemikálie zavřete otočením ve směru hodin. (Obr. 2)
4. Pomocí nastavovacího kolečka podávání nastavte požadovaný průtok. (Obr. 3)

**Modell: 58209**  
**KJEMISK FLOTTØR**

Den kjemiske flottøren er konstruert for å brukes med langsomtøpløsende brom- eller klortabletter og samtidig måle vanntemperaturen. Den store kapasiteten til den flytende kloreringsenheten kan brukes sammen med en 2.5cm(1") eller 7.6cm(3") brom- eller klortabletter. En justerbar matering styrer den kjemiske fordelingen i bassenget. Den kjemiske flottøren er laget av UV-bestandig plast for bruk i mange sesonger.

**ADVARSEL:**

1. Bruk bare én type klor eller brom i den kjemiske flottøren. Brann og / eller eksplosjon kan forekomme fra blanding av bassengkjemikalier.
2. All kjemikaliebruk bør følge advarsler og instruksjer fra de kjemiske leverandørene.
3. Juster materingen for å unngå at kjemikaliene slippe ut i bassenget når det er i bruk.
4. Oppbevare utilgjengelig for barn.

**KLARGJØRING**

1. Vri lokket til åpen posisjon. Plasser tablettene inni.
2. Sørg for at pilene på både lokket og bunnen passer overens og sett lokket på bunnen. (Fig. 1)
3. Vri med klokken for å lukke den kjemiske flottøren. (Fig.2)
4. Roter den justerbare materingen til ønsket strømningshastighet. (Fig. 3)

**Modell: 58209**  
**KEMISK FLOTTÖR**

Den flytande doseraren för kemikalier har utformats för att användas tillsammans med klor- eller bromtabletter med långsam upplösning och mäter vattentemperaturen vid dosering. Den högkapacitiva flytande doseraren kan användas med brom- eller klortabletter på 2.5cm(1") eller ca. 7.6cm(3"). En reglerbar matarring kontrollerar kemikali fördelningen i poolen. Den kemiska flottören består av UV, ett plastmaterial som håller i flera år.

**WARNING:**

1. Använd endast en typ av klor eller brom i kemisk flottör. Brand och/eller explosioner kan uppkomma vid blanding av poolkemikalier.
2. All användning av kemikalier ska respektera kemikalieleverantörernas varningar och anvisningar.
3. Justera matarringen för att undvika att kemikalierna kommer i poolen medan den används.
4. Förvara utom räckhåll för barn.

**MONTERING**

1. Vrid locket till öppet läge. Lägg i tablettarna.
2. Ställ in pilarna på locket och behållaren i linje och för in locket i behållaren. (Fig.1)
3. Vrid medurs för att stänga doseraren. (Fig.2)
4. Roter den reglerbara matarringen till önskad flödes hastighet. (Fig.3)

**Malli: 58209**

## **KEMIALLINEN KELLUKE**

Kemikaalikelluke on tarkoitettu käytettäväksi hitaasti liukenevien bromi- tai klooritablettien kanssa sekä mittaamaan samalla veden lämpötilaa. Suuritehoista kelluvaa klooraajaa voidaan käyttää 2.5cm(1") tai 7.6cm(3") bromi- tai klooritablettien kanssa. Säädettävä syöttörengas valvoo kemikaalin jakautumista altaassa. Kelluva kemikaaliannostuslaite on valmistettu UV-kestävästä muovista, jota voidaan käyttää monina eri vuodenaikoina.

### **VAROITUS:**

1. Käytä kloorauslaitteessa ainoastaan yhden tyyppisiä kloori- tai kemiallinen kelluke. allaskemikaalien sekoittaminen keskenään voi aiheuttaa tulipalo- ja / tai räjähdysvaaran.
2. Kaikkia kemikaaleja tulee käyttää kemikaalivalmistajan ohjeita ja varoituksia noudattaen.
3. Säädä syöttörengasta välttääksesi kemikaalin pääsyn altaaseen sen ollessa käytössä.
4. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

### **KOKOAMINEN**

1. Kierrä kansi auki-asentoon. Laita tabletit sisälle.
2. Kohdistaa kannen ja pohjan nuolet ja aseta kansi pohjaan. (Kuva 1)
3. Sulje kemikaalikelluke kiertämällä myötäpäivään. (Kuva 2)
4. Käännä säädettävää syöttörengasta haluttuun virtausarvoon. (Kuva 3)

**Model: 58209**

## **CHEMICKÝ PĽAVÁK**

Chemický pľavák je určený na používanie s pomaly sa rozpúšťajúcimi tabletami brómu a chlóru a súčasne na meranie teploty vody. Plávajúce zariadenie na chlórovanie s veľkým zásobníkom sa dá používať s tabletami chlóru či brómu s veľkosťou 2.5cm(1palc) alebo 7.6cm(3palc). Nastaviteľný prírodný krúžok zabezpečí distribúciu chemikálie do bazéna. Chemický pľavák je vyrobený z plastu odolného voči UV žiareniu na použitie v priebehu mnohých sezón.

### **VÝSTRAHA:**

1. Do chemického pľaváku používajte iba chlór alebo bróm. V prípade zmiešania chemikálií môže vzniknúť požiar a/alebo výbuch.
2. Akékoľvek používanie chemikálií musí dodržiavať výstraha a pokyny dodávateľa.
3. Prírodný krúžok upravte tak, aby sa chemikálie do bazéna neuvolňovali, keď sa bazén používa.
4. Udržujte mimo dosah detí.

### **MONTÁŽ**

1. Kryt otočte do polohy otvorené. Tablety dajte dovnútra.
2. Zarovnajte šípky na kryte a dolnej časti a kryt nasuňte na dolnú časť. (Obr. 1)
3. Na zatvorenie chemického pľaváku otočte v smere hodinových ručičiek. (Obr. 2)
4. Nastaviteľný prírodný krúžok nastavte na požadovanú mieru prietoku. (Obr. 3)

**Model: 58209**

## **DOZOWNIK CHEMIKALIÓW**

Pływający podajnik środków chemicznych przeznaczony jest do powolnego rozpuszczania tabletek bromu i chloru oraz równoczesnego pomiaru temperatury wody. Urządzenie chlorujące o dużej wydajności może być używane z tabletkami bromu i chloru o średnicy 2.5cm(1") lub 7.6cm(3"). Dozowaniem środka chemicznego do basenu steruje regulowany pierścień dozujący. Wykonanie pływającego dozownika z tworzywa odpornego na działanie promieniowania UV pozwala na jego stosowanie przez wiele sezonów.

### **UWAGA:**

1. W dozowniku stosować tylko jeden rodzaj chloru lub bromu. Mieszanie środków chemicznych w basenie może doprowadzić do pożaru i/lub wybuchu.
2. Zastosowanie wszelkich chemikaliów musi być zgodne z ostrzeżeniami i zaleceniami podanymi przez producenta.
3. Ustaw pierścień podajnika, aby zapobiec dostaniu się chemikaliów do basenu w czasie jego użytkowania.
4. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

### **MONTAŻ**

1. Przekręć pokrywę do pozycji otwartej. Włóż tabletki do środka.
2. Dopasuj strzałki do siebie zarówno na pokrywce jak i na dolnej części, i włóż pokrywę do dolnej części. (Rys.1)
3. Przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć pływający podajnik środków chemicznych. (Rys.2)
4. Obróć pierścień dozujący zgodnie z wymaganą wielkością dozowania. (Rys.3)

## Modell: 58209

### KĒMIJAI ŪSŌ

Az ūszŌ vegyszeradagolŌ a lassan oldŌdŌ brŌm ės klŌr tablettĀkkal egyŭtt valŌ alkalmazĀsra ės egyben a vĪz hŌmĕrsĕkletĕnek a mĕrĕsĕre kĕszŭlt. A nagy teljesĭtmĕnyŭ klŌrozŌ berendezĕs az 2.5cm(1") vagy 7.6cm(3") ĀtmĕrŌjŭ brŌm illetve klŌr tablettĀkkal hasznĀlhatŌ. Egy szabĀlyozhatŌ adagolŌgyŭrŭ ellenŕzŭ a medencĕbe bekerŭlŌ vegyszer mennyisĕgĕt. Az ūszŌ vegyszer adagolŌ U.V. rezisztens mŭanyagbŌl kĕszŭlt, minden ĕvszakban hasznĀlhatŌ.

#### FIGYELEM:

1. Csak egy tĪpusŭ klŌrt vagy brŌmot hasznĀljon a klŌr adagolŌban. A medencĕben alkalmazandŌ vegyszerek keverĕsĕbŌl tŭz vagy robbanĀs keletkezhet.
2. Mindenfĕle vegyszer hasznĀlatakor kŌvesse a vegyszergyĀrtŌ figyelmeztetĕseit ės utasĭtĀsĀit.
3. Āllĭtsa be az adagolŌ gyŭrŭjĕt ūgy, hogy a medence hasznĀlata kŌzben megelŌzze a vegyszereknek a medencĕbe bekerŭlĕsĕt.
4. Tartsa gyermekektŌl tĀvol.

#### ŌSSZESZERELĒS

1. Fordĭtsa el a fedelet ūgy, hogy az a nyitott pozĭciŌban legyen. Tegye be a tablettĀkat.
2. Āllĭtsa be egymĀssal szĕmbe a fedĕlen ės az alsŌ rĕszĕn lĕvŌ nyĪlakat, majd helyezze a fedelet rĀ az alsŌ rĕszĕre. (1. Ābra)
3. ZĀrja be a vegyszeradagolŌt az űramutĀtŌ jĀrĀsĀval megegyezŌen elfordĭtva. (2. Ābra)
4. Fordĭtsa el a szabĀlyozhatŌ adagolŌgyŭrŭt a kivĀnt ĀtfolyĀsi sebessĕgre. (3. Ābra)

## Modelis: 58209

### PELDOŠS REZERVUĀRS KĪMISKAJIEM LĪDZEKĻIEM

PeldošĀs ķĭmikĀlijas ir izstrĀdĀtas izmantošanai ar bromu vai hlora lĕni izķĭstošĀjĀm tablettĕm, vienlaicĭgi tĀs arĭ mĕra ūdens temperatŭru. Lielas kapacitĀtes peldošĀis hlŌrĕtĀjs var tikt izmantots ar 2.5cm(1") vai 7.6cm(3") bromu vai hlora tablettĕm. PielĀgojams padeves riņķis kontrolĕ ķĭmikĀliju izdali baseinĀ. PeldošĀs ķĭmikĀlijas ir izgatavotas no U.V. izturĭgas plastmasas un paredzĕtas vairĀkĀm lietošanas sezonĀm.

#### BRĪDINĀJUMS:

1. PeldošĀjĀ ķĭmikĀlijĀ izmantojiet tikai viena veida hlŌru vai bromu. Samaisot baseina ķĭmikĀlijas var rasties ūguns un/vai eksplozĭja.
2. Visas ķĭmikĀlijas jĀizmanto saskaņĀ ar ķĭmikĀliju piegĀdĀtĀja brĭdinĀjumiem un norĀdĭjumiem.
3. PielĀgojiet padeves riņķi, lai izvairĭtos no ķĭmikĀlijĀm baseinĀ, kamĕr tas tiek izmantots.
4. GlabĀjiet bĕrniem nepieejamĀ vietĀ.

#### SALIKŠANA

1. Pagrieziet lĭdz atvĕršanas stĀvoklim. Ievietojiet tabletes.
2. Savietojiet butĭlņas uz vĀka un apakšas, un ievietojiet vĀku apakšĀ. (1.att.)
3. Grieziet pulksteņrĀdĭtĀja virzienĀ, lai aizvĕrtu peldošĀs ķĭmikĀlijas. (2.att.)
4. Grieziet pielĀgojamo padeves riņķi, lai izvĕlĕtos vĕlamo plŭsmu. (3.att.)

## Modelis: 58209

### CHEMIKĀĻŪ PLŪDĒ

Cheminĕ plŭdĕ skĭrta naudoti su bromino arba chlorino lĕtai tirpstanĀiomis tablettĕmis. Ji taip pat matuoja vandens temperatŭrĀ. Didelĕs talpos dezinfekavimo chloru priemonĕ gali bŭti naudojama su 2,5cm(1")–7,6cm(3") bromino ar chloro tablettĕmis. Reguliuojamas žiedas kontroliuoja cheminĕs medžiagos paskirstymĀ baseine. Cheminĕs medžiagos skirstytuvus pagamintas iš UV spinduliams atsparaus plastiko, kad bŭtŭ galima jĭ naudoti bet kokio sezono metu.

#### ĮSPĖJIMAS:

1. Naudokite tik vienos rŭšies chlorino ar bromino tabletes cheminĕs medžiagos skirstytuve. Sumaišius cheminĕs medžiagos gali kilti gaisras arba sproģimas.
2. Visas cheminĕs medžiagos reikia naudoti laikantis cheminiŭ medžiagŭ tiekĕjŭ nurodymŭ ir įspĕjimŭ.
3. Sureguliuokite žiedĀ taip, kad jĭ naudojama baseinĀ nepatektŭ cheminiŭ medžiagu.
4. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

#### SURINKIMAS

1. Pasukite dangtelĭ jĭ padĕtĭ Atidarytas. Įdĕkite tabletes.
2. Sulygiuokite ant dangtelio ir dugno esanĀias rodykles ir įdĕkite dangtelĭ jĭ dugnĀ. (1 pav.)
3. Norĕdami uždaryti, pasukite dangtelĭ pagal laikrodžio rodyklĕ. (2 pav.)
4. Pasukite reguliuojamĀ žiedĀ jĭ pasirinkite norimĀ srauto greitĭ. (3 pav.)

**Model: 58209**  
**KEMIČNI PLOVEC**

Dozirni plovec za kemikalije je narejen za počasi topne bromove ali klorove tablete, obenem pa meri tudi temperaturo vode. Ta dozirni plovec za kloriranje vode je mogoče uporabiti z bromovimi ali klorovimi tabletami velikosti 2.5cm(1") ali 7.6cm(3"). Nastavljiv dozirni obroček nadzira odmerjanje kemičnega sredstva v bazen. Dozirni plovec je narejen iz plastike, ki je odporna na UV žarke, in tako omogoča večletno uporabo.

**OPOZORILO:**

1. V dozirnem plovcu uporabite le eno vrsto klora ali broma. Zaradi mešanja kemičnih sredstev za bazene lahko pride do požara in/ali eksplozije.
2. Pri vsaki uporabi kemičnih sredstev morate upoštevati opozorila in navodila dobavitelja kemičnega sredstva.
3. Nastavite dozirni obroček in s tem preprečite dovajanje kemičnega sredstva v bazen, ko je ta v uporabi.
4. Hranite zunaj dosega otrok.

**SESTAVLJANJE**

1. Zavrtite pokrov v odprti položaj. V notranjost vstavite tablete.
2. Poravnajte puščici na pokrovu in dnu ter vstavite pokrov na dno. (slika 1)
3. Obrnite v smeri urinega kazalca in zaprite dozirni plovec. (slika 2)
4. Zavrtite nastavljiv dozirni obroček na zeleno hitrost pretoka. (slika 3)

**Model: 58209**  
**KIMYASAL YÜZDÜRÜCÜ**

Kimyasal flatör, Brom veya Klor yavaşı çözünen tabletler ile kullanılmak ve aynı zamanda su sıcaklığını ölçmek için tasarlanmıştır. Büyük kapasiteli yüzer klorlama aygıtı, 2.5cm(1") veya 7.6cm(3") Brom veya Klor tablet ile kullanılabilir. Ayarlanabilir bir besleme halkası, havuz içindeki kimyasal dağılımı kontrol eder. Kimyasal flatör, birçok mevsimde kullanılabilmesi için U.V. ışınlarına karşı dayanıklı plastik malzemeden yapılmıştır.

**UYARI:**

1. Kimyasal Flatörde sadece Klor veya Brom tipinden birini kullanın. Yangın ve/veya patlama, havuz kimyasallarını karıştırmaktan kaynaklanabilir.
2. Tüm kimyasal kullanımlar, kimyasal madde tedarikçilerinin ikaz ve yönergelerini takip etmelidir.
3. Havuz kullanılırken, havuzun içinde kimyasal maddeyi önlemek için besleme halkasını ayarlayın.
4. Çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.

**MONTAJ**

1. Pozisyonu açmak için kapağı döndürün. Tabletleri içine yerleştirin.
2. Okları kapak ve alt kısım üzerinde hizalayın ve alt kısım içine kapakı takın. (Şek.1)
3. Kimyasal Flatörü kapatmak için saat yönünde döndürün. (Şek.2)
4. Ayarlanabilir besleme halkasını istenen akış hızına döndürün. (Şek.3)

**Model: 58209**  
**MANUALUL DEȚINĂTORULUI**

Flotorul pentru substanțe chimice este conceput pentru utilizarea cu tabletele de bromură sau clor cu dizolvare lentă și măsurarea temperaturii apei în același timp. Flotorul de cloraminare cu capacitate mare poate fi utilizat cu 2.5cm(1") sau 7.6cm(3") tablete de bromură sau clor. Un inel de alimentare ajustabil controlează distribuția substanțelor chimice în piscină. Flotorul pentru substanțe chimice este confecționat din plastic rezistent la UV în mai multe scopuri de utilizare.

**AVERTISMENT:**

1. A se utiliza un singur tip de clor sau de bromură în flotorul pentru substanțe chimice. Amestecarea substanțelor chimice în piscină poate duce la incendiu și/sau explozie.
2. Utilizarea tuturor substanțelor chimice trebuie să respecte avertismentele și indicațiile furnizorilor de substanțe chimice.
3. Ajustați inelul de alimentare pentru a evita pătrunderea substanțelor chimice în piscină în timpul utilizării.
4. A se păstra departe de îndemâna copiilor.

**INSTALARE**

1. Rotiți capacul pe poziția deschis. Introduceți tabletele.
2. Aliniați săgețile de pe capac și partea inferioară și introduceți capacul pe fundul dispozitivului. (Fig.1)
3. Rotiți în sens orar pentru a închide flotorul pentru substanțe chimice. (Fig.2)
4. Rotiți inelul de alimentare ajustabil la debitul dorit. (Fig.3)



**Модел: 58209**  
**ПЛАВАЩ ДОЗАТОР**

Плувката за химикали е предназначена за използване с Бром или Хлор бавно разтварящи се таблетки и в същото време, измерете температурата на водата. Плуващият хлоринатор с голям капацитет може да се използва с 2.5cm(1") или 7.6cm(3") таблетки Бром или Хлор. Регулируемият пръстен за захранване контролира разпространяването на химикали в басейна. Плувката за химикали е изработена от устойчива на U.V. пластмаса за употреба за много сезони.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

1. Използвайте само един вид Хлор или Бром в Плувката за Химикали. Може да се предизвика пожар и/или експлозия в резултат от смесването на химикали за басейни.
2. Употребата на всички химикали трябва да следват предупрежденията за и указанията на доставчиците.
3. Регулирайте захранващия пръстен за да се избегне навлизането на химикала в басейна докато той е в употреба.
4. Да се пази от деца.

**СГЛОБЯВАНЕ**

1. Завъртете капака на отворена позиция. Поставете таблетките в него.
2. Подравнете стрелките на както на капака, така и на дъно и поставете капака на дъното. (Фиг.1)
3. Завъртете по часовниковата стрелка, за да затворите Плувката на химикалите. (Фиг.2)
4. Завъртете регулируемия пръстен за захранване на желаната степен. (Фиг.3)

**Model: 58209**  
**KEMIJSKI VENTIL**

Kemijski plovak koji je namijenjen uporabi s tabletama na bazi broma ili klora koje se sporo otapaju također mjeri temperaturu vode. U plutajući ubrizgivač klora koji raspolaže velikim spremnikom možete umetnuti tablete na bazi broma ili klora čiji je promjer u rasponu od 2,5 do 7,6cm(1" - 3"). Pomoću podesivog prstena odredite brzinu i količinu otpuštanja kemikalija u vodu kojom je bazen ispunjen. Kemijski plovak izrađen je od plastike koja je otporna na ultraljubičasto zračenje radi njegovog načina uporabe.

**UPOZORENJE:**

1. Koristite samo jednu vrstu tableta na bazi kroma ili klora koje ćete umetnuti u kemijski plovak. Vatra i/ili eksplozija mogu dovesti do miješanja kemikalija u bazenu.
2. Uporaba svih kemikalija mora biti u skladu s upozorenjima i napomenama koje ste dobili od strane dobavljača kemijskih sredstava.
3. Zakrenite podesivi prsten u položaj zatvoreno kako biste spriječili otpuštanje kemikalija dok je bazen u uporabi.
4. Kemijski plovak držite izvan dohvata djece.

**SASTAVLJANJE**

1. Okrenite poklopac u položaj za otvaranje. Umetnite tablete unutar plovka.
2. Pripazite da se strelica na poklopcu nalazi u ravni strelce na donjem dijelu plovka te zatim pritisnite poklopac prema dolje. (Sl. 1)
3. Zakrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu kako biste zatvorili kemijski plovak. (Sl. 2)
4. Zakrenite podesivi prsten kako biste namjestili željenu brzinu i količinu otpuštanja kemikalija. (Sl. 3)

**Modelo: 58209**  
**UJUK KEMIKAALIDEGA**

Kemikaaliujuk on ette nähtud broomi ja kloori aeglaselt sulavate tablettide jaoks ja see mõõdab samal ajal ka vee temperatuuri. Suure mahtvusega ujuvat kloori ujukit saab kasutada 2.5cm(1")- või 7.6cm(3")-suuruste broomi ja kloori tablettidega. Reguleeritav rõngas juhib kemikaali jaotumist basseinis. Kemikaaliujuk on valmistatud ultraviolettkiirgust taluvast plastist kasutamiseks mitme hooaja jooksul.

**HOIATUS.**

1. Kasutage kemikaaliujukis vaid kloori ja broomi tablette. Basseini kemikaalide segamine võib põhjustada tulekahju ja/või plahvatuse.
2. Kõiki kemikaale tuleb kasutada vaid kemikaali tootja hoiatusi ja juhiseid järgides.
3. Kui basseini kasutatakse, keerake etteanderrõngast, et vältida kemikaali sattumist basseini.
4. Hoidke lastele kättesaamatus kohas

**KOKKUPANEK**

1. Keerake kaas lahti. Pange tabletid sisse.
2. Ühitage kaanel ja alaosal olevad nooled ja pange kaas alaosale. (Joonis 1)
3. Kemikaaliujuki sulgemiseks keerake seda päripäeva. (Joonis 2)
4. Keerake reguleerivõru, et saada soovitud vooluhulk. (Joonis 3)

Model: 58209

## PLOVAK SA HEMIKALIJAMA

Plutača s hemikalija je dizajnirana za upotrebu sa Brom ili Hlor tabletama koje se sporo rastvaraju i meri temperaturu vode istovremeno. Plutaču hlorinator velikog kapaciteta se može koristiti sa 2.5cm(1") i 7.6cm(3") tabletama broma ili hloru. Podesivi prsten kontrolišu distribuciju hemikalija u bazen. Plutača s hemikalijama je napravljena od UV otporne plastike za upotrebu više sezona.

### UPOZORENJE:

1. Koristite samo jedan tip Hloru ili Bromu u plutači s hemikalijama. Može doći do požara ili eksplozije ako se mešaju hemikalije za bazen.
2. Pri svakom korištenju hemikalija treba se pridržavati upozorenja i uputstava proizvođača hemikalija.
3. Podesite prsten da izbegnete da hemikalije uđu u bazen dok je u upotrebi.
4. Držite van domašaja dece.

### SASTAVLJANJE

1. Okrenite pokrivač do otvori pozicije. Stavite unutra tablete.
2. Poravnajte strelice na pokrivaču i na dnu i umetnite pokrivač u dno. (FIG.1)
3. Okrenite u smeru kazaljke na satu da zatvorite Plutaču s hemikalijama. (FIG.2)
4. Rotirajte podesivi prsten do željenog protoka. (FIG.3)

### الطراز: 58209

#### العوامة الكيمائية

تم تصميم العوامات الكيمائية للاستخدام مع أقراص التناوب البطينية المصنوعة من البروم أو الكلور وقياس درجة حرارة الماء في نفس الوقت. يمكن استخدام مكلور التعويم ذو القدرة الكبيرة مع أقراص الكلور البالغة 2.5 سم (1 بوصة) أو 7.6 سم (3 بوصة). تتحكم حلقة التغذية القابلة للتعديل في توزيع المواد الكيمائية إلى الحوض. العوامة الكيمائية مصنوعة من البلاستيك المقاوم للأشعة فوق البنفسجية لتتناسب مع كثير من مواسم الاستخدام.

#### تحذير:

1. استخدم نوعاً واحداً فقط من الكلور أو البروم في العوامة الكيمائية. قد ينجم الحريق و/أو الانفجار عن خلط المواد الكيمائية.
2. عند استخدام كافة أنواع المواد الكيمائية، ينبغي اتباع تحذير الموردين الكيمائية وتوجيهاتهم.
3. اضبط حلقة التغذية لتجنب سولان المادة الكيمائية في حوض السباحة أثناء استخدام الحوض.
4. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

#### التجميع

1. قم بتدوير الغطاء إلى وضع الفتح. ضع الأقراص في الداخل.
2. قم بمحاذاة الأسهم على كلا من الغطاء والجزء السفلي وأدخل الغطاء في الجزء السفلي. (الشكل 1)
3. قم بالإدارة في اتجاه عقارب الساعة لإغلاق العوامة الكيمائية. (الشكل 2)
4. ادر حلقة التغذية القابلة للتعديل إلى معدل التدفق المطلوب. (الشكل 3)

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 368; New Zealand: 0600 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**www.bestwaycorp.com**

**Bestway**